



Rev. 20240111



ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS LAVAVAUNU PLATFORM HAND TRUCK

LAV100, LAV300, LAV500





Käyttäjän tulee lukea ymmärtäen tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöä. Väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon tai omaisuusvaurioon. Ohje on säilytettävä tuotteen koko elinkaaren ajan.

TUOTEKUVAUS & OMINAISUUDET

Tämä käyttöohje kattaa useita eri lavavaunumalleja, jotka eroavat toisistaan kapasiteetin, rakenteen, materiaalien ja koon suhteen. Kaikki mallit sisältävät taittuvan työntöaisan, jonka asentoa voidaan muuttaa sen jalustassa olevaa poikkitankoa kontroimalla. Kaikki lavavaunut noudattavat kuitenkin samaa perustarkoitusta: ne soveltuvat kuormien siirtoon ja liikuttamiseen maata pitkin ihmisvoimin. Kuorma asetetaan lavavaunun alustalle, jonka jälkeen vaunua voidaan liikuttaa aisan avulla työntämällä tai vetämällä. Perustyyppin lavavaunussa on kiinteät renkaat edessä ja nivelpyörät takana aisan puolella mahdollistamassa vaunun helpon kääntämisen ja suunnanmuutoksen (LAV100:ssa toisinpäin). Lähtökohtaisesti lavavaunuja tulee käyttää mahdollisimman tasaisella alustalla varoen kaltevia pintoja, jotka voivat aiheuttaa kuorman ja/tai lavavaunun hallitsemattomia liikkeitä. Lavavaunuja ei tule yrittää käyttää minkäänlaisissa nosto-operaatioissa (nostoapuvälineenä), jossa kuorma irtaota maasta. Osa malleista toimitetaan valmiiksi koottuina, ja osa vaatii pienimuotoista kokoonpanoa. Jos lavavaunu toimitetaan renkaat irtonaisena, niin ne tulee asentaa paikoilleen ennen käyttöä (pätevän henkilön toimesta).

TURVALLISUUS & VAROTOIMENPITEET

- Tarkasta lavavaunu näkyvien vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä. Varmista, että renkaat pyörivät sujuvasti, niiden kiinnikkeet ovat paikallaan eikä rungossa, aisassa tai renkaissa ole vääntymiä tai murtumia. Älä käytä tuotetta, jos jokin vika, muodonmuutos, toimintahäiriö tai puute havaitaan – poista se käytöstä välittömästi ja käännä pätevän ja osaavan henkilön puoleen.
- Älä ylikuormita lavavaunua. Huomioi, että dynaaminen kuormitus lisää kokonaiskuormitusta lavavaunussa huomattavasti.
- Soveltuu (sisä-)käyttöön tasaisella, kovalla ja puhtaalla pinnalla.
- Käytä lavavaunua kaltevilla pinnoilla aina varovaisuutta ja ennakkointia noudattaen. Huomioi, että renkaissa ei ole integroituja jarruja.
- Varmista, ettei kulkureitillä ole esteitä tai ihmisiä.
- Älä laita mitään ruumiinosaa liikkuvan kuorman/vaunun eteen tai sen alle.
- Älä käytä lavavaunua ihmisten kuljettamiseen.
- Liikuta kuormaa tasaisesti ja varovasti. Sijoita kuorma lavavaunun alustalle aina niin, että sitä voidaan siirtää hyvässä tasapainossa. Tarvittaessa sido/varmista kuorma lavavaunuun esimerkiksi pikalukkovyöllä tai vastaavalla.
- Älä käytä koneita lavavaunun käsittelyyn.
- Älä käytä minkäänlaisia lisäosia lavavaunun kanssa.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen.
- Älä altista lavavaunua iskevälle kuormitukselle. Kuorma tulee kohdistaa tasaisesti alustan koko pinta-alalle. Esimerkiksi kärkeen tai yhteen kulmaan kohdistettu suuri tai jopa täyden kapasiteetin taakka ylikuormittaa vaunua huomattavasti ja altistaa sen myös epätasapainolle – edellä mainitut tekijät voivat vaurioittaa vaunua ja/tai aiheuttaa vaaratilanteen.

YLLÄPITO & SÄILYTYS

- Tuotteelle on syytä suorittaa säännöllisiä rutiin tarkastuksia normaalin käyttökunnan varmistamiseksi.
- Pidä lavavaunu puhtaana. Säilytä se kuivassa ja turvallisessa paikassa suojattuna korroosiolta ja mekaanisilta iskuilta. Älä altista tuotetta potentiaalisesti haitallisille kemikaaleille.
- Voitele liikkuvat/pyörivät osat säännöllisesti tarpeen mukaan ja tarkista kiinnikkeiden riittävä kireys.
- Tuotteeseen ei saa tehdä minkäänlaisia rakenteellisia muutostöitä: Ei epäpätevää hitsausta, leikkausta, soveltumattomia varaosia, lämpökäsittelyä jne.



Operator must read and understand this instruction manual before using the product. Misuse may lead to personal injury or property damage. This manual must be retained throughout the product life cycle.

DESCRIPTION & FEATURES

This manual covers multiple platform hand truck (from now on only “hand truck”) models, which differ from each other in terms of capacity, construction, materials and size. All models include a foldable push handle, which position can be altered via manipulating a crossbar located in the base. However, all hand trucks follow the same basic purpose: they are suitable for transporting and moving loads on the ground by human power. The load is placed on the platform of the hand truck, after which the hand truck can be moved by pushing or pulling from the handle. A basic type of hand truck has fixed front wheels and jointed rear wheels (casters) on the handle’s side, enabling easy turning of the hand truck and change of direction (vice versa in LAV100). Basically, hand trucks should be used on as flat surface as possible, being aware of inclined surfaces that could cause uncontrolled movements of the load and/or the hand truck. You should not try to use hand trucks in any kind of lifting operations (as a lifting aid) where the load comes off the ground. Some of the models are delivered pre-assembled and some require small-scale assembly. If the hand truck is delivered with loose wheels, they must be installed in place before use (by a qualified person).

SAFETY & PRECAUTIONS

- Check the hand truck for visible signs damage before each use. Make sure the wheels rotate smoothly, their fasteners are in place and there are no warps or cracks in the frame, handle or wheels. Do not use the product if any defect, deformation, malfunction or deficiency is detected – remove it from service immediately and turn to a competent and skilled person.
- Do not overload the hand truck. Note that dynamic loading increases the total stress on the hand truck considerably.
- Suitable for (indoor) use on a smooth, hard and clean surface.
- Always use the hand truck on inclined surfaces with caution and foresight. Note that the wheels do not have integrated brakes.
- Make sure there are no obstacles or people in the cargo route.
- Do not put any body part in front of or under a moving load / hand truck.
- Do not use the hand truck to transport people.
- Move the load steadily and carefully. Always position the load on the platform in a way that the hand truck can be moved with good balance. If necessary, tie/secure the load to the hand truck with, e.g., a cam buckle lashing strap or similar.
- Do not use machines to handle the hand truck.
- Do not use any kind of adapters with the hand truck.
- Do not make any modifications to the product.
- Do not subject the hand truck to shock loads. The load should be applied evenly on the entire surface area of the platform. For example, a heavy or even full capacity load targeted to the tip or a corner significantly overloads the hand truck and also exposes it to imbalance – aforementioned factors could damage the hand truck and/or cause a hazard.

UPKEEP & STORAGE

- Regular routine inspections of the product should be conducted to ensure normal working condition.
- Keep the hand truck clean. Store it in a dry and safe place protected from corrosion and mechanical impacts. Do not expose the hand truck to potentially harmful chemicals.
- Lubricate moving/rotating parts regularly as needed and check fasteners for proper tension.
- It is not allowed to make any kind of structural modifications to the product: NO incompetent welding, cutting, unsuitable spare parts, heat treatment, etc.